

**Commission paritaire
pour les pharmaciens et les offices de tarification
Remplacement d'un membre**

Par arrêté royal du 9 juin 1989, qui entre en vigueur le 20 juin 1989 :

M. Marcel Breyer, à Dison, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les pharmaciens et les offices de tarification, en remplacement de M. Lucien Stiel, à Verviers, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

**Commission paritaire
des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage
Remplacement d'un membre**

Par arrêté royal du 9 juin 1989, qui entre en vigueur le 20 juin 1989 :

M. Robert De Scheemaekere, à Ixelles, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage, en remplacement de M. François Van den Bossche, à Villers-la-Ville, qui a atteint la limite d'âge; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

**Sous-commission paritaire pour la carrosserie
Remplacement de membres**

Par arrêté royal du 9 juin 1989, qui entre en vigueur le 20 juin 1989 :

Mme Hilde Vander Stichele, à Uccle, est nommée, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, en remplacement de M. Kris Bostoen, à Hulle, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Gilbert Bovijn, à Audenaarde, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre suppléant de cette sous-commission, en remplacement de M. Albert Gougnard, à Liège, qui a atteint la limite d'âge; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

**Paritair Comité voor de apotheken en de tarificatiediensten
Vervanging van een lid**

Bij koninklijk besluit van 9 juni 1989, dat in werking treedt op 20 juni 1989 :

wordt de heer Marcel Breyer, te Dison, als vertegenwoordiger van een werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de apotheken en de tarificatiediensten, ter vervanging van de heer Lucien Stiel, te Verviers, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

**Paritair Comité
voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf
Vervanging van een lid**

Bij koninklijk besluit van 9 juni 1989, dat in werking treedt op 20 juni 1989 :

wordt de heer Robert De Scheemaekere, te Elsene, als vertegenwoordiger van een werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf, ter vervanging van de heer François Van den Bossche, te Villers-la-Ville, die de leeftijdsgrens heeft bereikt; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

**Paritair Subcomité voor het koetswerk
Vervanging van leden**

Bij koninklijk besluit van 9 juni 1989, dat in werking treedt op 20 juni 1989 :

wordt Mevr. Hilde Vander Stichele, te Ukkel, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor het koetswerk, ter vervanging van de heer Kris Bostoen, te Hulle, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen;

wordt de heer Gilbert Bovijn, te Oudenaarde, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit subcomité, ter vervanging van de heer Albert Gougnard, te Luik, die de leeftijdsgrens heeft bereikt; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 23 juin 1989, M. Dumont, Michel G., sous-chef de bureau (rang 22), est promu au grade de secrétaire d'administration (rang 10) dans le cadre linguistique français, à partir du 1^{er} janvier 1989.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 23 juni 1989 wordt de heer Dumont, Michel G., onderbureauchef (rang 22), met ingang van 1 januari 1989, bevorderd tot de graad van bestuurssecretaris (rang 10), in het Frans taalkader.

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

**23 MARS 1989. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
présentant ses commissaires aux comptes auprès des sociétés des transports intercommunaux**

L'Exécutif régional wallon,

Vu l'arrêté royal du 8 mars 1988 portant les statuts des Sociétés de transports intercommunaux;

Vu l'article 29 desdits statuts;

Sur proposition du Ministre du Budget, des Finances et du Transport pour la Région wallonne,

Arrête :

Article 1^{er}. Lors des assemblées générales des Sociétés de transports intercommunaux qui se tiendront dans le courant du mois de mai, les commissaires aux comptes sortants seront proposés pour un nouveau mandat et ce, en attendant que les organes de contrôle des sociétés concernées soient, dans le cadre de la régionalisation, remplacés ou adoptés.

Art. 2. Lesdits commissaires aux comptes, représentant l'autorité de tutelle sont :

— à la S.T.I.L. :

MM. P. Forton, directeur d'administration a.i. et C. Bodden, ingénieur principal à l'Administration des transports;

— à la S.T.I.C. :

MM. P. Bastin, directeur et A. Walgraffe, inspecteur principal à l'Administration des transports;

— à la S.T.I.V. :

M. A. Walgraffe, inspecteur principal et Mlle N. Daout, conseiller adjoint à l'Administration des transports.

Art. 3. Le Ministre du Budget, des Finances et du Transport pour la Région wallonne est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 mars 1989.

Le Ministre-Président de l'Exécutif,

B. ANSELME

Le Ministre du Budget, des Finances et du Transport,

A. DALEM

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

23. MÄRZ 1989. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive, durch den ihre Rechnungsprüfer bei den interkommunalen Transportgesellschaften namhaft gemacht werden

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. März 1988 zur Festlegung der Satzungen der interkommunalen Transportgesellschaften;

Aufgrund von Artikel 29 dieser Satzungen;

Auf Vorschlag des Ministers des Haushalts, der Finanzen und des Transportwesens für die Wallonische Region,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Bei den Generalversammlungen der interkommunalen Transportgesellschaften, die im Laufe des Monats Mai abgehalten werden, werden die ausscheidenden Rechnungsprüfer für eine neue Amtszeit in Vorschlag gebracht, und dies bis die Aufsichtsorgane der betreffenden Gesellschaften im Rahmen der Regionalisierung ersetzt bzw. angenommen werden.

Art. 2. Die Rechnungsprüfer, die die Aufsichtsbehörde vertreten, sind :

— bei der S.T.I.L. :

die Herren P. Forton, Verwaltungsdirektor i.V. und C. Bodden, Hauptingenieur bei der Verwaltung für Transportwesen;

— bei der S.T.I.C. :

die Herren P. Bastin, Direktor, und A. Walgraffe, Hauptinspektor bei der Verwaltung für Transportwesen;

— bei der S.T.I.V. :

Herr A. Walgraffe, Hauptinspektor, und Fräulein N. Daout, beigeordneter Berater bei der Verwaltung für Transportwesen.

Art. 3. Der Minister des Haushalts, der Finanzen und des Transportwesens für die Wallonischen Region ist mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Namur, den 23. März 1989.

Der Minister-Vorsitzende der Exekutive,

B. ANSELME

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und des Transportwesens,

A. DALEM

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

23 MAART 1989. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve betreffende de voordracht van haar financiële commissarissen bij de maatschappijen voor het intercommunaal vervoer

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 1988 houdende de statuten van de maatschappijen voor het intercommunaal vervoer;

Gelet op artikel 29 van die statuten;

Op de voordracht van de Minister van het Waalse Gewest voor Begroting, Financiën en Vervoer,

Besluit :

Artikel 1. Bij het houden van de algemene vergaderingen van de maatschappijen voor het intercommunaal vervoer die in de loop van de maand mei zullen plaatsvinden, zullen de uittreedende financiële commissarissen voorgedragen worden voor een nieuw mandaat totdat, in het kader van de regionalisatie, de toezichtsorganen van de betrokken maatschappijen worden vervangen of aangepast.

Art. 2. Die financiële commissarissen die de toezichtsoverheid vertegenwoordigen, zijn :

— bij de M.I.V.B. :

de heer P. Forton, bestuursdirecteur a.i. en de heer C. Bodden, eerstaanwezend ingenieur bij het Bestuur van vervoer;

— bij de S.T.I.C. :

de heer P. Bastin, directeur en de heer A. Walgraffe, eerstaanwezend inspecteur bij het Bestuur van vervoer;

— bij de S.T.I.V. :

de heer A. Walgraffe, eerstaanwezend inspecteur en Mej. N. Daout, adjunct-adviseur bij het Bestuur van vervoer.

Art. 3. De Minister van het Waalse Gewest voor Begroting, Financiën en Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 maart 1989.

De Minister-Voorzitter van de Executieve,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Begroting, Financiën en Vervoer,

A. DALEM

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

Nomination

Par arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 juin 1989, M. Blendeman, Yvon, rédacteur, et M. Elen, Claude, rédacteur, sont désignés en qualité de contrôleur des engagements des services de l'Exécutif de la Communauté française, à partir du 1^{er} juillet 1989.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

Benoëning

Bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 26 juni 1989, worden de heer Blendeman, Yvon, opsteller, en de heer Elen, Claude, opsteller, vanaf 1 juli 1989 aangesteld als controleur van de vastleggingen van de diensten van de Executieve van de Franse Gemeenschap.

AVIS OFFICIELS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Indice des Prix à la Production industrielle du mois de mai 1989

Le Ministère des Affaires économiques communique que l'indice provisoire des prix à la production industrielle s'établit à 134.27 points pour le mois de mai 1989 (base 1980 = 100) contre 134.24 points en avril 1989 (provisoire), soit une hausse de 0,03 point ou 0,02 % ou par rapport à mai 1988, (125.30) une hausse de 8.97 points, soit 7,16 %.

L'indice définitif du mois de mars 1989 s'élève à 133.10 points contre 124.99 points en mars 1988, soit une hausse de 8.11 points ou 6,49 %.

OFFICIËLE BERICHTEN

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Indexcijfer der Industriële Productieprijzen van de maand mei 1989

Het Ministerie van Economische Zaken deelt mede dat het voorlopig indexcijfer der Industriële Productieprijzen voor de maand mei 1989 (basis 1980 = 100) 134.27 punten bedraagt tegenover 134.24 punten in april 1989 (voorlopig) hetgeen een stijging van 0,03 punt of 0,02 %, of tegenover mei 1988 (125.30) een stijging van 8,97 punten, of 7,16 % betekent.

Het definitief indexcijfer voor de maand maart 1989 bedraagt 133.10 punten, tegenover 124.99 punten in maart 1988, dit betekent een stijging van 8.11 punten of 6,49 %.